

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 80 (2018)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Aktuelles

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## In Kürze

- Ex-Agco-Manager **Hubertus Mühlhäuser** wird Chef von **CNH Industrial**.
- Die **deutschen Landtechnik-Hersteller** haben im ersten Halbjahr 2018 ein Umsatzplus von 14% erzielt.
- **Fliegl** kombiniert den «Harvest Lab 3000 Sensor» von **John Deere** mit einer NIR-Station und ermöglicht so eine genaue Analyse der Gülle.
- Mit der Baureihe «Ambion» ergänzt **Strautmann** das Programm um zwei Grossraum-Ladewagen mit Förder-schwingen.
- Mit dem Innovationsprojekt «Cosmos» will **Rapid** technologische Lösungen entwickeln, damit die Arbeit noch effizienter und bodenschonender erfolgen kann.
- **Serco Landtechnik** führt das Endkunden geschäft und den Grosshandel näher zusammen und unterstellt sie der gemeinsamen Leitung von **Adrian Schürch**. Der bisherige Leiter des Vertriebs, **Roger Ramseier**, hat das Unternehmen verlassen.
- Für seine Verdienste bei der Unfall prävention in der Forstwirtschaft erhielt **Ruedi Burgherr**, ehemaliger Geschäftsführer der BUL, vom Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik (**KWF**) die Ehrenmedaille.
- **Continental** erweitert sein Portfolio bei Landwirtschaftsreifen und bringt den Radialreifen «**TractorMaster**» als Ergänzung der Baureihen «Tractor70» und «Tractor85» auf den Markt.
- **Ropa** hat spezielle Schmierstoffe für seine Maschinen in der Kartoffel- und Zuckerrübenrente entwickelt.
- **Grimme** hat den Umsatz von 403 Mio. Euro in 2016 um 13,9% auf 459 Mio. Euro in 2017 gesteigert.
- **DeLaval** hat in Sursee ein neues Ausbildungs- und Kompetenz-Zentrum – das «**DeLaval forum**» eröffnet.
- **Krone** bietet für alle Presswickel-Kombinationen der Rundballenpressen-Baureihe «**Comprima X-Treme**» neu eine Ballenwiege-Einrichtung an.
- **Rapid** ist nicht mehr Importeur der Outdoor-Geräte von **Nilfisk**. Neu übernimmt die Firma **Züko** mit Sitz in Wetzikon diesen Import.
- **Zetor** präsentierte Ende August die modernisierte Traktoren-Baureihe «**Crystal HD**» im Leistungsbereich von 150 bis 170 PS.

## Pflüger-News



Mit den Weltmeisterschaften Anfang September bei Stuttgart (D) wurden die diesjährigen internationalen Titelkämpfe der Wettpflüger abgeschlossen. Die Schweizer Teilnehmer kämpften dabei an vorderster Front erfolgreich mit. So belegten Marco Angst (Wil ZH) und Beat Sprenger (Wintersingen BL) im Stoppfeld die hervorragenden Pätze zwei und drei. Im Grasland schauten dann die Ränge fünf und acht heraus, so dass es im Endeffekt Marco Angst auf den dritten und Beat Sprenger auf den fünften Platz reichte. Gewonnen wurden

die Titelkämpfe vom Nordiren Thomas Cochrane vor dem Iren John Whelean. Bei den Europameisterschaften – sie fanden bereits Ende Juni in Russland statt – gab es für Toni Stadelmann (Roggensburg BL) in der Gesamtwertung den achten (7. im Grasland, 11. im Stoppfeld) und für Ueli Hagen (Hüttwilen TG) den neunten Platz (10. im Grasland, 12. im Stoppfeld). Gewonnen wurde die EM vom Iren Liam O'Driscoll.

An der 39. Schweizer Meisterschaft von Mitte August im Rafzerfeld ZH siegte der einheimische Marco Angst vor Peter Ulrich (Neerach ZH). Dritter wurde Toni Stadelmann vor Beat Sprenger. Angst und Ulrich haben so mit die Qualifikation für die Teilnahme an der WM 2019 in den USA geschafft, Stadelmann und Sprenger dürfen im nächsten Jahr an den Europameisterschaften in Irland teilnehmen.

## Vom Roboter in die Flasche

Mit dem System «**Orbiter**» hat Lely eine automatische Verarbeitungsanlage für Milch entwickelt, die rund um die Uhr arbeitet. Das System verarbeitet Milch direkt aus den Melkrobotern bis zur Flaschenabfüllung. Das Konzept soll Landwirten neue Chancen zur Vermarktung ihrer eigenen Milch bieten und so ihre nachhaltige Zukunft unterstützen.



## Husqvarna-Forsttag

Mitarbeitende von Forstbetrieben, Gemeinde- und Kommunalbetrieben sowie Landwirte waren im August von Husqvarna Schweiz AG nach Mogelsberg SG eingeladen. Neuste Benzin- und Akku-Sägen, darunter die «**572 XP**», konnten getestet werden. Wer im Forst arbeitet, braucht Schutzbekleidung: Dazu war alles vor Ort erhältlich, zudem



gaben Experten nützliche Tipps zu Pflege und Unterhalt der Sägen. Als Attraktion war Beat Schwaller, bekannt als «**Timber King Beat**» aus der ProSieben-Serie der «**Timber King**», auf dem Platz. Schliesslich ermöglichte ein exklusiver Rundgang mit einem Ranger auf dem Baumwipfelpfad Neckertal einen interessanten Blick in die Baumwipfel.

## Neue «Gator»

John Deere lanciert eine neue Palette der Crossover-Nutzfahrzeuge «Gator». Als Schauplatz und Testgelände für die Schweizer Markeinführung diente Importeur Robert Aebi Landtechnik die spektakuläre Grossbaustelle der Skihalle Andermatt-Sedrun, wo die Fahrzeuge mit komfortabler Einzelradaufhängung auch gleich ihre Gelände-Qualitäten bis ans Limit unter Beweis stellen konnten. Allen voran wurden die beiden neuen Modelle «XUV 835M» und «XUV 865M» gezeigt, die neben einem neuen Design eine breitere und besonders gut schallgedämmte und beheizte Kabine bieten.



## Gelungene Feldvorführungen



Zusammen mit Bachmann Agrotech in Benzenschwil AG und mit Heller Landtechnik in Hüttwilen TG lud Lemken, nicht zuletzt aus Anlass des 20-jährigen Bestehens der Schweizer Niederlassung, zu zwei Feldvorführungen ein. Neben Traktoren von Deutz-Fahr und Claas stand natürlich Bodenbearbeitungs-, Sä- (im Bild die neue Einzelkornsämaschine «Azurit 9») und Spritztechnik von Lemken im Zentrum des Interesses, die im praktischen Einsatz den zahlreich anwesenden Landwirten und Lohnunternehmern vorgeführt wurde.

## Stabil mit hoher Nutzlast

Beim Giant «D254SW Tele» werden alle Räder über Radmotoren hydraulisch angetrieben, was die Bauhöhe niedrig hält und den Schwerpunkt herabsetzt. Dadurch ergibt sich eine gute Stabilität bei hoher Nutzlast. Bei eingezogenem Hubarm und gerade stehender Maschine betragen die Hubkraft 750 kg und die Kipplast 900 kg. Die maximale Hubhöhe liegt bei 2,74 m. Der 3-Zylinder Dieselmotor von Kubota mit 25 PS erlaubt eine Fahrgeschwindigkeit von 15 km/h. Die Arbeitshydraulik bietet 28 l/min und 190 bar. Die Breite von 92 cm prädestiniert die Maschine für enge Platzverhältnisse. Das Betriebsgewicht mit Erdbauschaufel liegt bei 1200 kg. Das Schnellwechselsystem garantiert darüber hinaus eine rasche Einsatzbereitschaft.



## Regent im Feld



ABM-Maschinen, Importeur von Bodenbearbeitungs- und Säetechnik des in Attang-Puchheim (Oberösterreich) domizilierten Herstellers Regent, präsentierte an einer Feldvorführung zusammen mit Vertriebspartner T. Jucker

GmbH (Embrach ZH) verschiedene Geräte wie Pflüge, Grubber, Kurzscheibeneggen, Walzen und Sämaschinen in diversen Ausführungen. Regent bezeichnet sich als spezialisierten Pflugbauer, der individuelle Kundenwünsche erfüllt und so eine breite Palette von Pflügen mit 2 bis 9 Scharen und für Zugleistungen von 50 bis 500 PS im Angebot hat. Im Segment der Säetechnik setzt Regent auf einfache, kompakte mechanische Drilltechnik, die angebaut oder aufgesattelt auch in Kombination mit Kreiseleggen als Sä-Kombinationen eingesetzt werden kann, betonte Exportleiter Karl Manaberger an der Veranstaltung.

mechanische Drilltechnik, die angebaut oder aufgesattelt auch in Kombination mit Kreiseleggen als Sä-Kombinationen eingesetzt werden kann, betonte Exportleiter Karl Manaberger an der Veranstaltung.

## Feldabende von Knüsel

Zahlreiche Besucher verfolgten im August die Feldabende von Sepp Knüsel. Zum Einsatz kam neben dem «Rigitrac» auch der neue Antonio-Carraro-«Infinity», ein Mähdiesel mit hydrostatischem Getriebe. Gemäht wurde mit den Knüsel-«Tornado»-Mähwerken, die durch ihre Laufruhe beeindruckten. Ein Kreiselheuer von Sip erstaunte mit einer Arbeitsbreite von 11 m und durch seine Kompaktheit in der Transportstellung. Schliesslich standen ein Bandheuer, der Bandschwader und ein Mittelschwader im Einsatz.



# Intelligentes Anhängerbremssystem

Nimmt man bei stufenlosen Traktoren die Fahrgeschwindigkeit mit dem Fahrpedal oder dem Fahrhebel zurück, verzögert das Getriebe den Traktor, nicht aber den Anhänger. Dieser schiebt den Traktor vor sich her, was zu gefährlichen Situationen führen kann. New Holland hat sich dieser Sache angenommen, ein intelligentes Anhängerbremssystem (ITBS) entwickelt und ein elektronisch gesteuertes, pneumatisches Anhängerbremsventil im Traktor integriert. Voraussetzung ist eine Zweikreis-Druckluftbremsanlage am Anhänger oder eine hydraulische Bremse, die den neuen Vorschriften der Druckluftbremse ähnlich ist. Gesteuert wird das System von einem Drehmomentsensor zwischen Motor und Getriebe. Sobald dieser Sensor eine Schubkraft auf den Traktor wahrnimmt, wird der Anhänger gebremst. Das heißt, wenn das Drehmoment höher ist als bei der Verzögerung des «Solo-Traktors», wird die Anhängerbremse angesteuert. Das ITBS ist nicht nur ein wertvoller Beitrag zur Sicherheit. Es schont das Getriebe und die Reifen des Traktors und schützt



letztendlich auch den Motor vor dem Überdrehen. Die Motorstaubremse bekommt wieder einen höheren Stellenwert, da sie durch die zusätzliche Bremskraft am Anhänger deutlich stärker verzögert.

Das Feature ist bei allen stufenlosen Auto-Command-Traktoren der Serien «T7» und «T6» nachrüstbar. Das kann der Händler durch ein Software-Update und einen Freischaltcode in wenigen Minuten erledigen.

## Neue Ausleger



McConnel präsentiert neue Auslegemäher. Die aus starkem Stahl präzisionsgefertigte Serie «75» ist die neuste Baureihe der preisgekrönten Auslegerreihe von McConnel. Zu den hauptsächlichen neuen Eigenschaften der Maschine zählen ein neuer effizienter Öltank und ein Kühlungssystem mit guter Entlüftungsleistung, die eine besonders niedrige Durchflussgeschwindigkeit ermöglicht und vermeidet, dass sich an bestimmten Stellen im Tank Öl ablagert. So sollen Effizienz, Leistung und Lebensdauer gesteigert, eine konstante Kühlung bei allen Wetterbedingungen gewährleistet und die Wärmeentwicklung verringert werden. Weiter gibt es eine neue, einteilige Stossstange mit LED-Strassenbeleuchtung mit integriertem Schutz auf der gesamten Breite sowie gut sichtbare Stroboskop-Arbeitslampen.

## Roadshow von Same

Same war mit seinem neusten Modell, dem stufenlosen «Frutteto CVT S», Ende August unterwegs mit einer Roadshow und präsentierte diesen Traktor an insgesamt vier Stationen. Es war die erste und demzufolge eine exklusive Präsentation des neusten Modells in der Schweiz. Anhand einer kurzen Präsentation



wurden den Anwesenden von Thomas Hahme (SDF-Vertriebsleitung Schweiz) und Patrick Blaser (Gebietsverkaufsleiter, Bildmitte) die Highlights der Baureihe erklärt und dabei auf die neue Multifunktionsarmlehne «MaxCom» sowie auf den ebenen Boden der gefederten 4-Pfosten-Kabine mit Panorama-Front- und Heckscheibe hingewiesen. Im Zentrum stand aber das neue stufenlose Getriebe mit zwei Tempomaten. Nach dem theoretischen Teil und den Erklärungen an den Fahrzeugen konnten die beiden «Frutteto CVT S» ausgiebig auf der Teststrecke gefahren werden.

# JOHN DEERE GATOR – DAS IDEALE ALLTAGSFAHRZEUG

ab CHF  
**23'990.–**  
Netto inkl. MwSt.



JOHN DEERE

## John Deere Gator XUV855M Diesel mit

- Terra Hawk All Terrain Bereifung
- Schalensitz gelb mit hoher Rückenlehne
- Einlage für Ladebrücke
- Rahmen mit Frontscheibe
- SVG Ausrüstung + Prüfgebühren
- Anhängezugvorrichtung Kugelkopf

**Gesamtpreis Neufahrzeug inkl. MwSt. CHF 32'443.–**

Angebot nur gültig für XUV855M  
Gator aus der Mietflotte  
(1. Inverkehrsetzung Mai 2018)

- weisse oder grüne Kontrollschilder
- Drosselung auf 30 km/h möglich
- fahrbar mit Kategorie G oder G40

 **Robert Aebi**

Robert Aebi Landtechnik AG  
Riedthofstrasse 100 | CH-8105 Regensdorf  
Tel. + 41 44 842 50 00  
[info@robert-aebi-landtechnik.ch](mailto:info@robert-aebi-landtechnik.ch)  
[www.robert-aebi-landtechnik.ch](http://www.robert-aebi-landtechnik.ch)



deere.ch

Eine Reservation kann mit Ihrem Aussendienst vereinbart werden. Bild kann von Ausstattung abweichen. Der Preis bezieht sich auf gebrauchte Mietfahrzeuge, verfügbar ab Oktober 2018. Angebot gültig solange Vorrat.

## Aachtaler Kompetenz-Event

Die Landi Aachtal lud nach der Getreide- und kurz vor der Obsternte zum ersten Kompetenz-Event auf einen Hof bei Kümmertshausen TG ein und thematisierte zahlreiche, interessante und auch landtechnisch wichtige Fragen. So wurden beispielsweise verschiedene Einstreu-Systeme demonstriert. Im weiten Bereich des Pflanzenschutzes ging man auf die Driftreduktion beim Spritzen von Obstkulturen, auf die Anforderungen und Effizienz von Spülsystemen bei Feldspritzen sowie auf mögliche Applikationen mit Sprühdrohnen ein. Letztlich kam auch das Thema Anhängerbremsen im Zuge der neuen EU-Vorschriften zur Sprache.



### Viel Interesse bei Tscharner



Tscharner Farm-Service in Cazis (GR) zeigte an ihrem Standort in Cazis-Unterrealta (GR) das Kverneland- und Vicon-Programm. Neben Maschinen für die Bodenbearbeitung, Saat und Pflege von Kverneland waren verschiedene Futterbaumaschinen und Pressen von Vicon auf dem Platz. Darunter auch das Top-Modell «Fast-Bale», die Nonstop-Rundballenpresse von Vicon. Simon Tscharner gab einen kurzen Einblick in die Zukunft der Tscharner Farm-Service GmbH, die ab kommendem Jahr als AG firmiert wird. Bei dieser Gelegenheit wird auch die nächste Generation auf den Firmeneinstieg vorbereitet.

## 15 Jahre ATZ

Im September 2003 wagte Roger Zulliger den Schritt in die Selbständigkeit mit der Gründung der Agro-Technik Zulliger GmbH (ATZ) und der Übernahme der Vertretungen von Strautmann und Seppi M. für die ganze Schweiz. Inzwischen konnten weitere namhafte

Marken ins Sortiment aufgenommen und die Position im Markt gefestigt werden. Dieses Jubiläum wird am Wochenende des 21.–23. September mit Tagen der offenen Türen gefeiert. Dabei werden auch die neusten Produkte der Lieferanten präsentiert.



## Tage der offenen Türe bei Lely



Das Lely Center ist zwar bereits vor einem Jahr in die neuen Lokalitäten in Härgingen eingezogen, die offizielle Eröffnung wollte man aber dann erst feiern, wenn alles rund läuft. Diese und die Tage der offenen Türe wurden mit einem breiten Informationsblock umrahmt, bei dem verschiedene Lely-Produkte detailliert vorgestellt wurden, beispielsweise der Fütterungsroboter «Vector», den man vor einigen Monaten auf dem Betrieb von Christoph und Urs Haefely in Hägendorf einrichten konnte, oder die mobile

Version des Melkroboters «Astronaut». Das 2004 gegründete Lely Center – damals übrigens weltweit das erste seiner Art – hat seine Geschäftsleitung in den letzten Jahren auf sechs Personen ausgebaut. Die beiden Gründer Franz-Xaver Albisser und Tiziano Ziliani haben mit Marcel Schwager, Marcel Krieg, Fabian Fischer und Daniel Hermann neue und junge Leute ins Boot holen können, von denen fünf als Gesellschafter direkt am über 40 Mitarbeitende zählenden Unternehmen beteiligt sind.



# Das Multitalent für die Mulchsaat.

## SYNKRO 3030 MULTILINE

Innerhalb kürzester Zeit entsteht aus dem gezogenen SYNKRO Grubber und einer VITASEM ADD Aufbaumaschine eine wirtschaftliche, vollwertige Mulchsaatmaschine.

- Wirtschaftlich arbeiten: geringe Hinterachsbelastung am Traktor macht die Maschine leichtzügig und ermöglicht eine hohe Flächenleistung auch mit kleineren Traktoren.
- Bestes Arbeitsergebnis: intensives Mischen für verstopfungsfreie Durch- und Einarbeitung auf der vollen Fläche.
- Maximale Bodenfreiheit: am Vorgewende und beim Straßentransport wird die MULTILINE von dem Reifenpacker getragen und somit wird das Gewicht auf die gesamte Arbeitsbreite verteilt.

## «Multi-Twister 190»



Rapid lanciert mit dem «Multi-Twister 190» einen weiteren Heu-, Grünfutter- und Silageschieber. Wie die anderen Modelle, so kann auch das neue, ab Mai 2019 verfügbare Gerät mit einer Breite von 190 cm das Erntegut schonend aufnehmen und es im Hang oder in der Ebene durch die aktive Querförderung über das lastschaltbare Förderband wahlweise nach links oder rechts abtransportieren. Der «Multi-Twister 190» ist zu den Modellen des Einachsers «Monta» (bereits ab 14 PS) kompatibel.

## Schmid übernimmt Rieben

Schmid energy solutions (Eschlikon TG) und Rieben Heizanlagen (Oey BE) haben sich entschlossen, die künftigen Herausforderungen gemeinsam anzugehen. Schmid übernimmt das Kerngeschäft von Rieben und den Grossteil der Beschäftigten. Wie Niklaus Rieben (links) und Philipp Lüscher, Geschäftsführer von Schmid (rechts) betonen, sei das aktuelle Marktumfeld geprägt von tiefen Energiepreisen und hohen gesetzlichen Anforderungen. Rieben erwähnt das optimierte Sortiment durch die Anbindung an Schmid. Schmid hat 2017 eine komplett neue Linie Stückholzfeuerungen «Generation XV» auf den Markt gebracht. Die Pelletheizungen «Hapero» von Rieben werden von Schmid übernommen und weitergeführt. Im Bereich der grösseren Pellet- und Hackschnitzelfeuerungen setzt Schmid weiterhin auf die bestehenden Produkte «Pelletronic PESS» und «Lignumat UTSL».



## Im Edelweiss-Look



genössischen Schwingsfest (ESAF) ein «ESAF-Paket» des «TT211» mit zahlreichen Zusatzoptionen wie einem luftgefederten Komfortsitz, zwei Arbeitsscheinwerfern hinten, einer Neigungsanzeige im Display und einer verlängerten Werksgarantie auf zwei Jahre.

Ob zum Mähen, für verschiedenste Pflegearbeiten an Grünflächen oder Winterdienstarbeiten wie Schneeräumung – der Hanggeräteträger Aebi «TT211» ist das ganze Jahr über mit zeitgleichem Betrieb von Front- und Heckgeräten einsatzbereit. Nun lanciert Königspartner Aebi ein Jahr vor dem Eid-

**SMS-Wettbewerb**

Jeden Monat verlost die Schweizer Landtechnik in Partnerschaft mit einem Landmaschinen-Händler ein attraktives Traktoren-Modell.

In dieser Ausgabe ist es ein Modell des Claas «Xerion 5000» von Siku im Massstab 1:32.

## SMS – und gewinnen mit

**kunzlandtechnik**  
Hans Kunz Landtechnik AG  
Zihmstrasse 2, 6262 Landau b. Reiden  
Tel. 062 758 25 05  
Info@kunz-landtechnik.ch  
www.kunz-landtechnik.ch

Hans Kunz Landtechnik AG  
6262 Landau b. Reiden

Schreiben Sie ein SMS (1 Fr.) mit  
SVLT Name Adresse  
an die Nummer 880 und gewinnen  
Sie mit etwas Glück dieses Modell des  
Claas «Xerion 5000» von Siku.

Der glückliche Gewinner des Modells eines Fendt «1050 Vario», das in der August-Ausgabe der «Schweizer Landtechnik» zur Verlosung ausgeschrieben wurde, heißt: **Pascal Randin** und kommt aus **1439 Rances VD**.

# FENDT

Jetzt mit  
attraktivem  
Frühbezug!



Es sind die Details, die den Unterschied machen!  
Georg Bolliger, 079 247 06 56

Erleben Sie das beste  
Fendt-Produktprogramm aller Zeiten.



Fendt ist eine weltweite Marke von AGCO. [fendt.com](http://fendt.com)

## GVS Agrar

GVS Agrar AG  
Im Majorenacker 11  
CH-8207 Schaffhausen  
[info@gvs-agrar.ch](mailto:info@gvs-agrar.ch)  
[www.gvs-agrar.ch](http://www.gvs-agrar.ch)

1713 ST. ANTONI, GABAG Landmaschinen AG  
3148 LANZENHÄUSERN, Staudenmann AG  
3179 KRIECHENWIL, Hämmerli AgroTech AG  
3232 INS, GVS Agrar Ins AG  
3315 BÄTTERKINDEN, Stephan Wyss Landtechnik GmbH  
3324 HINDELBANK/KOPPIGEN, Käser Agrotechnik AG  
3365 GRASSWIL, LMG Landmaschinen AG Grasswil  
3647 REUTIGEN, Burger Reutigen AG  
3664 BURGISTEIN, Sterchi Landtechnik AG  
3951 AGARN, Fentra GmbH  
4147 ANGENSTEIN/AESCH, Brunner Daniel  
4415 LAUSEN, Hugo Furrer AG  
4624 HÄRKINGEN, Studer & Krähenbühl AG  
5054 KIRCHLEERAU, Roos Peter AG  
5322 KOBLENZ, GVS Fried AG  
5324 FULL-REUENTHAL, Heinz Kämpf Landmaschinen AG  
5502 HUNZENSCHWIL, Odermatt Landmaschinen AG  
6016 HELLBÜHL, Amrhyne Gustav AG  
6130 WILLISAU, Kronenberg Hans  
6170 SCHÜPFHEIM, Zihlmann Maschinen & Geräte AG

7205 ZIZERS, Kohler Landmaschinen AG  
8193 EGLISAU, Landmaschinenstation Eglisau AG  
8207 SCHAFFHAUSEN, GVS Agrar AG  
8214 GÄCHLINGEN, GVS Agrar AG  
8308 MESIKON-ILLNAU, Gujer Landmaschinen AG  
8374 OBERWANGEN, Technikcenter Grueb AG  
8476 UNTERSTAMMHEIM, Brack Landtechnik AG  
8566 LIPPOLDSWILEN, Mühlethaler Technik AG  
8587 OBERAACH, Jakob Hofer AG  
8722 KALTBRUNN, Steiner Berchtold AG  
8834 SCHINDELLEGI, Schuler Maschinen und Fahrzeuge AG  
8934 KNONAU, Hausheer & Sidler  
9249 ALGETSHAUSEN, Traber Landmaschinenbetrieb AG  
9303 WITTENBACH, Maschinencenter Wittenbach AG  
9445 REBSTEIN, Maschinencenter Rebstein AG  
9470 BUCHS, A. Stricker Landmaschinen  
9475 SEVELEN, Maschinencenter Sevelen AG  
9494 SCHAAN, Wohlwend Damian Anstalt  
9548 MATZINGEN, Schneider Landmaschinen AG  
9615 DIETFURT, Franz Bachmann AG